

Formato Actividad.

Informe de evaluación de números de Instrumentos Traducidos a la Lengua Maya	
Clave y nombre de la Dependencia:	6318 – Instituto de la Cultura y las Artes de Quintana Roo
Programa Presupuestario:	E009 PUEBLOS Y COMUNIDADES INDIGENAS
Resumen narrativo del nivel reportado:	F.P.C01.A02 - Traducción de instrumentos normativos a la lengua maya en materia cultural
Indicador:	6318E009C01A02 - Numero de Instrumento normativos en materia cultural traducidos a la lengua Maya
Método de Cálculo:	Número de instrumentos normativos en materia cultural traducidos a la lengua maya
Trimestre reportado:	2do. Trimestre del ejercicio fiscal 2026
Liga de Publicación del Medio de Verificación:	https://ica.qroo.gob.mx/evidencias-de-indicadores-segundo-trimestre-2026/
Unidad Responsable del Indicador:	1402- Dirección de Fomento y Formación Artística

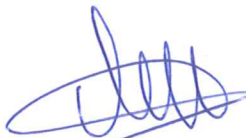
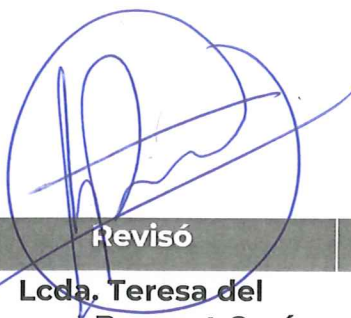
Datos de las Variables:

Variable del Indicador		Calendario de Metas Programado			
		Mes 1	Mes 2	Mes 3	Meta del Trimestre
Otro	Número de instrumentos normativos en materia cultural traducidos a la lengua maya	0	0	1	1

Variable del Indicador		Calendario de Metas Ejecutado				
		Mes 1	Mes 2	Mes 3	Nivel de Cumplimiento	semáforo
Otro	Número de instrumentos normativos en materia cultural traducidos a la lengua maya	0	0	1	100%	

DESCRIPCIÓN DE LOS RESULTADOS: En el periodo actual se registró un nivel de cumplimiento del 100%, ubicándonos en semaforización color verde. El Festival Trova Caribe se ha consolidado como uno de los encuentros musicales y culturales más importantes de Quintana Roo, al reunir a trovadores, compositores e intérpretes de México y de diversos países del Caribe. Mediante conciertos, actividades artísticas y espacios de intercambio, el festival impulsa la difusión de la trova como expresión que promueve la identidad, la memoria y la diversidad cultural de la región.

En esta edición se amplió la convocatoria para incluir a la Zona Maya, reconociendo la riqueza de artistas y cantantes que se expresan en lengua maya. Considerando la participación de esta región, la convocatoria fue traducida al maya para facilitar el acceso y la inclusión de sus creadores y comunidades.

		
Elaboró	Revisó	Autorizó
BR. Ada Noemi Hernández Díaz Secretaría	Lcda. Teresa del Carmen Barquet Cerón Directora de Fomento y Formación Artística	Lcda. Teresa del Carmen Barquet Cerón Directora de Fomento y Formación Artística

Traducción de la Convocatoria de Trova Caribe 2026 del Español a la Lengua Maya

U yóoxp'el cha'anil trova caribe 2026

Kun j betbil ti' u k'iinil 8 yetel 9 ti' u wi'nali mayo ti' u ja'abil 2026 ti' u méek'tan lu'umil Bacalar, Quintana Roo.

Instituto de la Cultura y las Artes de Quintana Roo (ICA)

KU T'ANIK

Máax u yoojel paax, tu juunal wa ich much'tambal tu méek'tan lu'umil Quintana Roo máaxo'ob u k'áato'ob u beeto'ob je'e ba'ax paaxilo'ob Kun k'a'betchajal ti' u yóoxp'el cha'anil trova caribe 2026 wa k'a'a u ts'okbeso'ob je'e bix a'ala'anila'.

BA'AX K'A'ABÉET

K'a'a'abéet u ts'okbesik le ba'axo'ob ku k'áata'ala máaxo'ob taak u takpajlo'obi':

1.- k'a'a'abéet kajnáal ti' u lu'umil Quintana Roo.

2.-ti' u k'iinil u ts'i'itik u k'aabae k'a'a'abéet wa yan ti' 18 ja'abil u kuxtal.

3.- mu'un táakpajal máax tu táakbesuba ti' le ka'ap'el cha'anil trova caribe 2026.

4.- ichile paaxo'ob u beetmajo' k'aabéet wa yan u beetmaj je'ebix le ku k'áata'ala:

•Trova (je'ebixake')

•Bolero

•Bossa Nova

•tumben k'aayil Latinoamericana

• U láak' jejeláas paaxo'ob suuk u k'a'ayal, wa iik'il t'aan ku ka'ansik bix u kuxtal winik.

5. k'a'a'abéet wa yan ti' le ju'un ku k'aaba'tik Constancia de situación fiscal (RFC activo).

Bix a takpajal yete u k'a'ama a meeyaj.

Ku k'aamal a meeyaj chen wa ka'a chup le ju'un yan ti' linea: <https://forms.gle/Lbws2Q2TCL36S2YV8>

Máaxo'ob kun takpajle k'aab'cet u na'aksiko'ob le ju'uno'ob ku k'áata'la:

• Bix u k'aaba a meeyaj yete bix a k'aaba tech

• Ts'fiibte chen jun p'fit ba'axo'ob ts'o'ok a beetik ka'a ta kanaj paax.

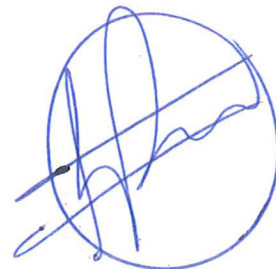
• U tsol t'aanil a meeyaj paaxo'

• Ba'ax paaxilo'ob ka tuklik (kex chen jo'op'el k'aayo'ob)

•tu'ux je'e u pajtal u yu'uba'a a paax (video wa audio) a li'smaj ti' plataforma digital (YouTube, Spotify, SoundCloud u otras).

•u ju'unil a INE.

•u ju'unil tu'ux kaja'anech way tu lu'umil Quintana Roo.





ICA
INSTITUTO DE
LA CULTURA Y LAS ARTES
DE QUINTANA ROO



•u ju'unil a Constancia ti' situación fiscal. U ts'ook k'iinil yete u yoorai a ts'aik a k'aaba' je'e u pajtal a ts'aik a k'aaba' ti' u k'iinil 16 tak 27 ti' u wi'nali febrero 2027, ku ch'éene u k'aama winik ti' u k'iinil 27 ti' u wi'nali febrero ken u ts'a u yoorai 23:59. Ken máanak le k'iino'oba ma' tun k'a'ama u lak' meyaj.

•u ki'ichkelmi le paaxo' yete u k'aayil

•u ka'ansaji le paaxo yete wa beey a wa'almaji.

• U ja'abilo'ob kajka paax yete buka'aj a woojelmi.

BIX U YÉYA'AJ

1. Tu láka le meyajo'obo yan u xixta'al yo'osa u yila'a wa chuka'ane ju'uno'ob ku k'áata'alo.
2. Le meyajo'ob chuka'ano'obo yete ba'ax k'a'abéetchajo yan u k'a'amalo'ob tumen jurado u ts'áama ICA.
3. Le máaxo'ob ka'anal u yoojelmilo'ob le paaxo' letio'ob kun ts'aabi u beeto'ob jurado Yetel máaxob ku meyajo'ob iCA

BIX KU BEETBILE P'ISKAMBALO'

•Wa beeta'an je'ebix ba'a ken u numiajte cha'anilo

Yan u ts'íibta'a u ju'unil tulakale tuukul ken u ch'ae juradóo. Ma'a tun páajta u k'eexe ba'ax tu tuklaj u beetike juradóo

BA'AX U LÁAK' K'AABÉET

• Chéne máaxo'ob yéya'abo'obo yetelo'ob kun ilbi u xáanta u k'aay, ba'ax quen u paxé, yete máax kun yáax máan paax.

•Le máaxo'ob yéeyabo'obo ku p'áatal u síimaj u meeyajo'ob ti' ICA u tia'al u ts'áaba oojetbil x ma'a bo'oli

•u k'ini ka'aj ts'ab oojetbile pektsila': 16 ti' febrero ti' 2026

•u k'ini u xu'ulu u k'a'ama meyaj; 27 ti' febrero ti' 2026 (23:59 h)

JACH K'A'ABÉETE K'IINO'OB JE'ELA

•u ts'áaba oojetbi ba'ax úuchi: viernes 6 ti' marzo ti' 2026

•u joronts'ibta'a u ju'unilo'ob: Yan u k'ubenta'a t'aan ti le máaxo'ob yeya'abo'obo

•ba'ax k'iin u yúuchu le cha'ano: 8 yete 9 ti' mayo ti' 2026

U LÁAK' PÉEKTSILO'OB Le ba'ax ma'j páatchaj u ts'áaba ti'e k'uben t'aana, leetie'e jurado kun tuklik bix kun úuchulo' yete xan Instituto ti' Cultura yete Artes ti' Quintana Roo, letio'ob kun ilik je'ebix ken u tuklo'obe.

LCDA. TERESA DEL CARMEN BARQUET CERON
DIRECTORA DE FOMENTO Y FORMACIÓN ARTÍSTICA

Tercera Edición del Festival Trova Caribe 2026

Se llevará a cabo los días 8 y 9 de mayo de 2026 en el municipio de Bacalar, Quintana Roo, el Instituto de la Cultura y las Artes de Quintana Roo (ICA)

CONVOCA A personas solistas y agrupaciones musicales del Estado de Quintana Roo interesadas en formar parte del repertorio artístico local del 3er Festival de Trova del Caribe 2026, conforme a las siguientes bases:

REQUISITOS

Las personas interesadas deberán cumplir con los siguientes requisitos:



ICA
INSTITUTO DE
LA CULTURA Y LAS ARTES
DE QUINTANA ROO



1. Ser residentes del Estado de Quintana Roo.
2. Acreditar 18 años cumplidos al momento del registro.
3. No haber participado en la 2ª Edición del Festival de Trova del Caribe.
4. Contar dentro de su repertorio original con propuestas musicales vinculadas a alguno de los siguientes géneros o corrientes:
 - Trova (cualquiera de sus vertientes)
 - Bolero
 - Bossa Nova
 - Nueva Canción Latinoamericana
 - Otros géneros afines a la tradición de la canción poética y de contenido social
5. Contar con estatus fiscal vigente que permita la emisión de comprobante fiscal (RFC activo).

REGISTRO Y RECEPCIÓN DE PROPUESTAS

El registro de propuestas se realizará exclusivamente mediante formulario en línea, disponible en el siguiente enlace:
<https://forms.gle/Lbws2Q2TCL36S2YV8>

Las personas participantes deberán adjuntar la siguiente información y materiales:

- Datos generales del proyecto y contacto.
- Breve semblanza artística (máximo 1 cuartilla).
- Descripción del proyecto musical.
- Repertorio propuesto (mínimo 5 canciones).
- Enlaces a material audiovisual (videos o audios) alojados en plataformas digitales (YouTube, Spotify, SoundCloud u otras).
- Identificación oficial vigente.
- Comprobante de domicilio en Quintana Roo.
- Constancia de situación fiscal. Fecha y hora límite de registro El registro estará abierto del 16 al 27 de febrero de 2026, cerrando el día 27 de febrero a las 23:59 horas (hora local). No se aceptarán propuestas fuera de este plazo.
- Calidad musical e interpretativa.
- Propuesta artística y coherencia del proyecto.
- Trayectoria y experiencia.

PROCESO DE SELECCIÓN

1. Todas las propuestas serán sometidas a una revisión administrativa, en la que se verificará el cumplimiento de los requisitos establecidos.
2. Las propuestas que cumplan con los requisitos serán evaluadas por un Jurado, designado por el ICA.
3. El Jurado estará integrado por personas especialistas del género y personal del ICA.

Criterios de evaluación:

- Pertinencia con los objetivos del Festival.

Las decisiones del Jurado quedarán asentadas en un Acta de Dictamen, debidamente fundamentada. El fallo del Jurado será definitivo e inapelable.

CONSIDERACIONES

- Las condiciones artísticas (duración de presentación, repertorio y orden de participación) serán acordadas con las personas seleccionadas.
- Las personas participantes seleccionadas ceden de manera gratuita al ICA los derechos de uso de imagen y registro audiovisual derivados de su participación, exclusivamente para fines de difusión cultural e institucional, sin fines comerciales.
- Publicación de la convocatoria: 16 de febrero de 2026
- Cierre de registro: 27 de febrero de 2026 (23:59 h)

FECHAS IMPORTANTES

- Publicación de resultados: viernes 6 de marzo de 2026
- Firma de cartas compromiso: se notificará la fecha de manera individual a las y los seleccionados.
- Realización del Festival: 8 y 9 de mayo de 2026

DISPOSICIONES GENERALES Cualquier situación no prevista en la presente convocatoria será resuelta por el Jurado y el Instituto de la Cultura y las Artes de Quintana Roo, conforme a los criterios institucionales y las políticas culturales vigentes en el Estado.



LCDA TERESA DEL CARMEN BARQUET CERON
DIRECTORA DE FOMENTO Y FORMACIÓN ARTÍSTICA